



即時發佈：2015年3月29日

州長 **ANDREW M. CUOMO**

州長 **CUOMO**、多數黨領袖 **SKELOS** 和議長 **HEASTIE** 宣佈就 2015-16 年度預算案達成協定

*預算案中包括標誌性的教育改革和投資*

*開創性的道德改革包括全國最為嚴格和全面的公務人員法律*

*對紐約州經濟投入 50 億美元*

*連續第 5 年將開支增長保持在 2% 以內*

州長 **Andrew M. Cuomo**、參議院多數黨領袖 **Dean Skelos** 和眾議院議長 **Carl Heastie** 今日宣佈就 2015-16 年度州預算案達成協定。

該預算案協定中包括標誌性的教育改革和投資、含有全國最嚴格的立法者外部收入披露法律的道德改革方案，以及對重建和發展州經濟的新投資，包括 15 億美元的上州復興計畫 (**Upstate Revitalization Initiative**) 及投入 5 億美元將紐約州打造為國內首個全州享有寬頻服務的州。

該預算案協定連續第五年將開支增長控制在百分之二以內，並繼續秉持穩健的財政紀律，而該種財政紀律業已扭轉了數十年來總是令開支增長高於通脹率或個人收入增長的州預算。

**州長 Cuomo 說：**「藉助該協定，我們可解決已困擾本州幾代人的難題。數十年來，紐約州的教育開支在國內一直名列前茅，但成效卻始終落後，而如今我們將會徹底革新頑固的教育官僚體制，為所有其他州樹立榜樣。該等改革，伴隨著史無前例的財政投資，將會建立課堂責任來將學生擺在第一位，僱用和獎勵我們最優秀的教師，進一步減少過度的考試，並最終解決我們長期的學校衰退問題。

「我曾說過，我不會簽署將真正的道德改革排除在外的預算案，而該預算案則確實包含了這一點，針對公務人員的外部收入披露制定國內最為嚴格和全面的法規，改革長期遭到濫用的日津貼體制，對那些辜負公眾信任的人取消其公共養老金，界定並消除對競選資金的私用，及增大獨立開銷的透明度。

「這是一項令所有紐約州人引以為傲的預算案。

「我讚賞議長 **Heastie** 和多數黨領袖 **Skelos**，及他們的立法會同僚為達成該協定所付出的努力和領導。」

**參議院多數黨領袖 Dean G. Skelos 說：**「我非常高興我們已達成一項負責任的預算案協定，它支援 2% 以內的開支上限，拒絕增稅，並滿足本州各個地區的需求，反映了我們參議院共和黨會議的優先事項。得益於差距消除調整金(Gap Elimination Adjustment)的大幅降低及整體學校補助金近 14 億美元的增加，學生們將會繼續擁有所需的資源來學習和發展。另外，該預算案包括一幅涉及多項重大新改革的藍圖，而該等改革旨在改善課堂績效，減少過度的考試，及提升教學卓越性。同時，我們對我們的基礎設施進行大筆投資，以創造新就業並促進私營部門的創立和成長。透過齊心協力，立法會和州長亦已顯著加強了本州的道德和披露法律，以提升透明度及重拾公眾信任。我感謝州長、議長 **Heastie**、參議員 **Klein** 及參議院和眾議院全體成員為今年頒佈的預算案所付出的辛勤工作和巨大貢獻，而我們期望在 4 月 1 日前按時通過它。」

**眾議院議長 Carl E. Heastie 說：**「在整個預算案流程中，眾議院多數黨承諾與紐約州家庭堅定地站在一起。該項財政計畫令我們對我們孩子的教育資助實現歷史性的增幅，資助我們的高等教育成功之路(Higher Education Road to Success)計畫，為不斷增多的面臨無家可歸困境的紐約州人提供安全、廉價的住房，並發展我們的經濟。尤其令我感到驕傲的是，該協定鞏固了我們對加強本州家庭，提升本州社區，及重拾公眾對政府信任的核心價值觀。我感謝州長 **Cuomo** 及我們的參議院同僚為制定一項能夠推動紐約州前行的預算案所付出的辛勤努力。」

## 開支

該預算案協定中包括下列類別的開支：

- 州總體運轉資金：942.5 億美元；增長 2.0%
- 學校補助金：235 億美元；增長 6.1%
- 醫療補助：177.41 億美元；增長 4.6%
- 出自財政結算的資金：54 億美元，包括 15 億美元的上州復興計畫及投入 5 億美元將紐約州打造為國內首個全州享有寬頻服務的州。

完整的詳情和語言將於週一公佈。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418